

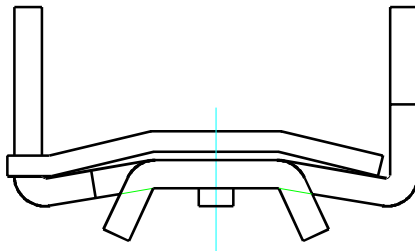
INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

CLAMP
SVORKA

CE EAC

P

1



2

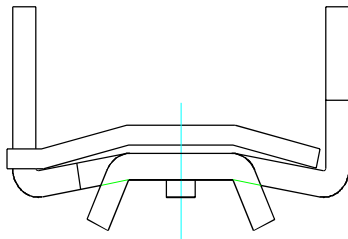
FOR CONDUCTORS
PRO VODIČE

1 - 50 mm² Cu
2,5 - 50mm² Al

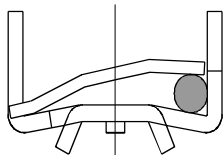
Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

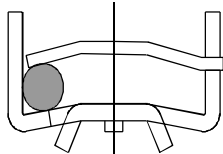
1



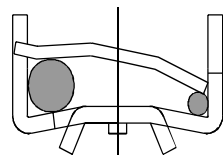
2



3 Connection of one conductor with cross-section up to 16 mm²
Připojení jednoho vodiče do 16 mm²



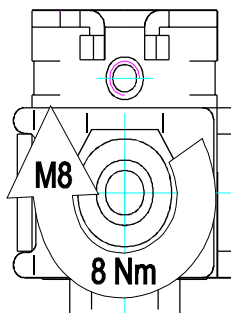
Connection of one conductor with cross-section above to 16 mm²
Připojení jednoho vodiče nad 16 mm²



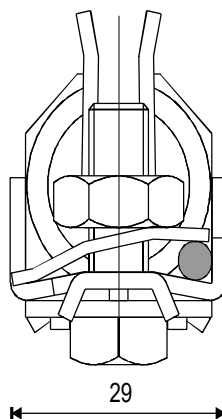
Connection of two conductors - difference max.4 sizes
Připojení dvou vodičů - rozdíl max.4 velikosti

4 Mounting of the clamp on fuse base contact
Montáž svorky na kontakt pojistkového spodku

3



20



5

Only materials which have low adverse environmental impact and which do not contain dangerous substances as specified in ROHS directive have been used in the product. According to WEEE directive, the product becomes electric waste after the end of its life cycle, to which rules for collection, recycling and further use apply.

Ve výrobku jsou použity materiály s nízkým negativním dopadem na životní prostředí, které neobsahují zakázané nebezpečné látky dle ROHS. Podle směrnice WEEE se výrobek stává po skončení jeho životního cyklu elektroodpadem, na který se vztahují pravidla pro sběr, recyklaci a další využití.



OEZ▲

ESPAÑOL

SLOVENSKY

FRANÇAIS

ПО-РУССКИ

ROMANA

PO POLSKU

DEUTSCH

P

OEZ▲

ENGLISH
ČESKY

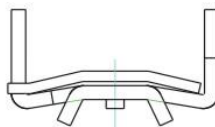
INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

CLAMP
SVORKA

CE ENEC

P

1



2 FOR CONDUCTORS
PRO VODIČE

1 - 50 mm² Cu
2,5 - 50mm² Al

Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.
Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

OEZ s.r.o., Šedivská 339, 561 51 Letohrad, Czech Republic, www.oez.cz

990603c Z00

Návod na použitie

SLOVENSKY

Svorka - P

- 1 Montáž, obsluhu a údržbu môže vykonávať iba osoba so zodpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.
- 2 Pripojenie vodičov
- 3 Pripojenie jedného vodiča do 16mm²
Pripojenie jedného vodiča nad 16mm²
Pripojenie dvoch vodičov - rozdiel max. 4 veľkosti
- 4 Montáž svorky na kontakt poistkového spodku
- 5 Vo výrobku sú použité materiály s nízkym negatívnym dopadom na životné prostredie, ktoré neobsahujú zakázané nebezpečné látky podľa ROHS.
Podľa smernice WEEE sa výrobok stáva po skončení jeho životného cyklu elektroodpadom, na ktorý sa vzťahujú pravidlá pre zber, recykláciu a ďalšie využitie.

Инструкция по эксплуатации

ПО-РУССКИ

Зажим - P

- 1 Установку, обслуживание и уход может проводить только лицо с соответствующей электротехнической квалификацией.
- 2 Присоединение проводов
- 3 Присоединение одного провода в 16mm²
Присоединение одного провода над 16mm²
Присоединение двух проводов - разница макс. 4 размера
- 4 Монтаж зажима на контакт основания предохранителя
- 5 В изделии применены материалы с малым негативным влиянием на окружающую среду, которые не содержат запрещенные опасные вещества, указанные в директиве ROHS.
Согласно директиве WEEE изделие после истечения его срока службы становится электроотходом, на который распространяются правила для сбора, рециклирования и другого использования.

Instrukcja obsługi

PO POLSKU

Zacisk - P

- 1 Montaż, obsługę i konserwację wykonywać może wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoba z branży elektrotechnicznej.
- 2 Podłączenie przewodów
- 3 Podłączenie jednego przewodu do 16mm²
Podłączenie jednego przewodu nad 16mm²
Podłączenie dwu przewodów - różnica maks. 4 wielkości
- 4 Montaż zacisku na złącze podstawy bezpiecznikowej
- 5 W wyrobie zastosowane zostały materiały z niskim negatywnym oddziaływaniem na środowisko naturalne, które nie zawierają zakazanych niebezpiecznych substancji zgodnie z ROHS.
Zgodnie z dyrektywą WEEE wyrób po zakończeniu cyklu żywotności staje się odpadem elektrycznym, który objęty jest regulacjami dot. zbioru, recyklingu i kolejnego wykorzystania.

Gebrauchsanweisung

DEUTSCH

Klemme - P

- 1 Die Montage, die Bedienung und Instandhaltung kann nur der Arbeiter mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation verrichten.
- 2 Leiteranschluss
- 3 Einleiteranschluss an 16mm²
Einleiteranschluss über 16mm²
Zweileiteranschluss - Unterschied max. 4 Größen
- 4 Klemmenmontage am Kontakt des Sicherungsunterteils
- 5 Für das Erzeugnis werden Stoffe mit niedrigen negativen Umweltauswirkungen angewandt, die keine verbotenen gefährlichen Stoffe nach ROHS enthalten.
Gemäß der Richtlinie WEEE wird das Produkt nach Ablauf seines Lebenszyklus zum Elektroabfall, für den die Regeln der Sammlung, Wiederverwertung und Wiederverwendung gelten.

Instrucciones de uso

ESPAÑOL

Borne (terminal) - P

- 1 El montaje, servicio y mantenimiento puede realizar únicamente la persona con la cualificación electrotécnica correspondiente.
- 2 Conexión de los conductores
- 3 Conexión de un cable a 16mm²
Conexión de un cable sobre 16mm²
Conexión de dos cables - diferencia máxima 4 tamaños
- 4 Montaje del conector en la caja del fusible
- 5 En el producto están usados los materiales que tienen incidencia negativa baja al medio ambiente, que no incluyen las materias peligrosas prohibidas según ROHS.
Según la Directiva WEEE, al final de su ciclo de vida útil, el producto se convierte en desecho de equipos eléctricos y electrónicos y por ende se aplican las normas correspondientes de recolección, reciclaje y uso ulterior.

Mode d'emploi

FRANÇAIS

Borne - P

- 1 Le montage, la commande et l'entretien ne peuvent être effectués que par une personne ayant une qualification électrotechnique appropriée.
- 2 Raccordement des conducteurs
- 3 Raccordement de l'un conducteur jusqu'à 16mm²
Raccordement de l'un conducteur supérieur à 16mm²
Raccordement de deux conducteurs - dimension max. 4 tailles
- 4 montage de borne sur le contact de socle de court-circuit
- 5 Le produit contient des matériaux à faible impact sur l'environnement qui ne contiennent pas de substances dangereuses selon ROHS.
Conformément à la Directive DEEE, le produit en fin de vie devient le déchet d'équipement électrique et électronique qui doit être collecté, recyclé et valorisé ultérieurement.

Borne - P

- 1** Instalarea, operarea si întreținerea trebuie să fie efectuate numai de către o persoană cu calificare de electrician.
- 2** Conectarea conductoarelor
- 3** Conectarea un conductor la 16mm²
Conectarea un conductor sus 16mm²
Conectarea a doi conductor - max. 4 marimi diferite
- 4** Sistemul de prindere a contactelor pe soclul de sigurantă
- 5** la executia acestui produs au fost utilizate numai materiale care au impactul negativ asupra mediului redus si care nu contin substante periculoase, în conformitate cu directiva RoHS. Conform directivei WEEE, produsul devine deșeu după încheierea ciclului său de viață, la care se aplică regulile de colectare, reciclare și utilizare ulterioară.